

Αθήνα Βιβλιοί του  
M.D. Μερκελάνη  
"Συγχεομένη Ερμηνεία  
Λοροτέχνια" 1945-1970 -  
Πεζογραφία

Μιάν ἀνάπλαση, μέσα ἀπὸ ἵριδισμούς φαντασιώσεων, τοῦ μύθου τοῦ Ἀγαμέμνονα ἔδωσε δὲ Νίκος Μπακόλας μὲ τὸ βιβλίο του 'Ο κῆπος τῶν πριγκίπων (1966), ἀποδίνοντας σ' αὐτὸν (στὰ συστατικά του στοιχεῖα: στὸ πάθος τοῦ ἔρωτα, τῆς ἐκδίκησης, τοῦ χρέους, στὸν πόνο τῆς ἀδέκαστης μοίρας) μιὰ διαχρονικὴ σημασία. Καταφεύγει σὲ μιὰν εὔλογη —καὶ συνηθισμένη— μέθοδο, τῆς συσσώρευσης διάφορων ἀναχρονισμῶν: δὲ Ἀγαμέμνονας πυροβολεῖ καὶ στέλνει φωτογραφίες ἀπὸ τὴν Μικρασία, δὲ Λέγισθος συγχρωτίζεται μὲ ἀνθρώπους ποὺ ἀκοῦνε στ' ὄνομα Καραδημήτρης, Σπάθης, Ἀλέκος. Οἱ ἥρωές του συγγενεύουν μὲ κάποιους φωκνερικούς συμβολισμούς, ακούως καὶ ἡ τεχνική του (ἡ ἀφήγηση γίνεται στὸ πρῶτο πρόσωπο, ἐναλλακτικά), καὶ ἡ στυφή, πικρὴ ποίηση, μὲ τὴν ὁποίᾳ εἶναι ζυμωμένο τὸ σκοτεινὸ τοῦτο ἀφήγημα.